

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 132 (2006)  
**Heft:** 12: Les archives aux oubliettes?

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## DEPARTEMENT DES CONSTRUCTIONS ET DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

Ouvre un poste de :

### DIRECTEUR/DIRECTRICE DES BATIMENTS

**Le/la titulaire sera chargé-e** d'assurer la gestion et l'organisation administratives, techniques et financières des études et de la réalisation des constructions de l'Etat de Genève et de tous les biens immobiliers de l'Etat. Il/elle assurera à l'égard du Conseil d'Etat, du Conseiller d'Etat chargé du département des constructions et des technologies de l'information, ainsi que de son secrétariat général, l'exécution des tâches inhérentes à l'étude, la construction, l'entretien et la gérance des bâtiments de l'Etat. Il/elle dirigera, motivera et coordonnera les activités de la division chargée des études et constructions nouvelles, de la division de la maintenance des bâtiments, de la division de la gérance et conciergerie, ainsi que des services qui en dépendent.

**La fonction implique notamment de :**

- diriger, superviser et animer les subordonnés (3 chefs de division, 6 chefs de service, du personnel technique et administratif, soit au total 280 collaborateurs environ, y compris le personnel de conciergerie);
- établir, planifier et coordonner les programmes généraux et particuliers concernant les constructions nouvelles (bâtiments scolaires, bâtiments administratifs et divers pour les besoins de l'administration, constructions universitaires et hospitalières), ainsi que les travaux relatifs à l'entretien, la transformation, la rénovation, l'extension et la gestion des immeubles propriété de l'Etat;
- déterminer les degrés d'urgence en fonction des instructions de la hiérarchie et des budgets d'investissement et de fonctionnement;
- établir et gérer les budgets annuels des constructions nouvelles, de fonctionnement et d'investissement;
- établir les projets de loi et leur exposé des motifs (crédits d'étude, de construction ou transformation et de subventions) et seconder le chef du département dans la présentation des projets de construction ou de transformation importante devant les commissions parlementaires.

**Formation et pré-requis :** architecte de formation universitaire reconnue, indépendamment des solides expériences et connaissances dans le domaine de la construction et de l'architecture, le/la candidat/e doit justifier d'une expérience confirmée dans le domaine de la gestion.

**Lieu de travail :** DCTI – Rue David-Dufour 5

**Entrée en fonction :** Dès que possible

**Délai d'inscription :** 7 juillet 2006

**Adresser votre offre à :** Madame Rose SANCLIMENT, Ressources humaines, DCTI, Rue David-Dufour 5, Case postale 22, 1211 Genève 8



### JAN & COURDESSE SA

Ingénieurs du génie rural EPFL

et Géomètres officiels

1040 Echallens et 1033 Cheseaux

Au centre du Pays de Vaud, notre bureau est actif en aménagement et gestion du territoire, SIT, mensuration officielle, génie civil et génie rural, améliorations foncières, travaux géométriques.

Pour renforcer notre équipe forte d'environ 15 personnes qualifiées, nous recherchons

### Un ingénieur EPF ou HES de formation génie rural ou génie civil

Entrée immédiate ou à convenir.

#### Votre fonction :

- Etude de projets de génie civil (routes, collecteurs, etc.), direction des travaux, suivi et gestion des chantiers.
- Contacts avec les maîtres d'ouvrage.

#### Votre profil :

- Expérience dans le domaine concerné. Un passage en entreprise de génie civil serait un point positif.
- Facilité de contact et de négociation.

#### Notre offre :

- Travail varié dans une société dynamique.
- Rémunération et prestations sociales intéressantes.
- Possibilité d'avancement : la personne engagée sera amenée à prendre à moyen terme la tête du Département Génie civil et Génie rural de notre société, en cas de convenance réciproque.

#### Candidature à :

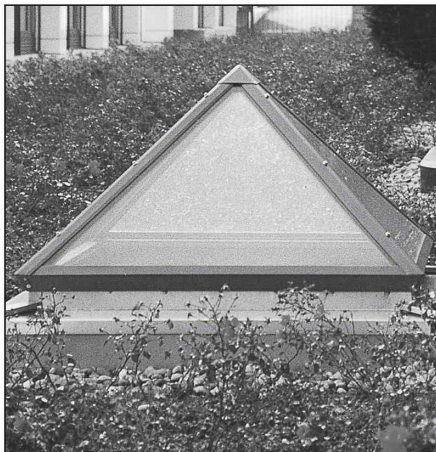
Jan & Courdesse SA - CP 191 1040 Echallens

A l'int. de M. Courdesse, directeur

E-mail : courdesse@jan-courdesse.ch

#### Renseignements :

M. Régis Courdesse (021 886 22 44)



## PLUS DE LUMIERE - PLUS DE VISIBILITE !

Pour des concepts standard ou sur mesure: Lors du choix de LANTERAUX EN COUPOLES, EN BANDES OU EN PYRAMIDES, nous nous chargeons de toute la planification, jusque dans les moindres détails.

**Consultez nos spécialistes pour les éléments translucides.**

#### REAL AG

Uttigenstrasse 128, CH-3603 Thun

Tel. 033 224 01 01, Fax 033 224 01 06

info@real-ag.ch, www.real-ag.ch

#### MULTIBAT SA

CH-1052 Le Mont s. L.

Tél. 021 652 77 00

Fax 021 652 77 16

Compétence garantie.

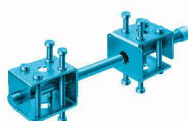




## Un ingénieur ne s'y laisse pas prendre si facilement.

Il voit au premier coup d'œil que les deux lignes verticales du bâtiment sont exactement de même hauteur. Il ne s'y trompe pas davantage lorsqu'il s'agit de réaliser des fixations et des transmissions de l'effort tranchant de haute qualité au droit des joints de dilatation. En homme de métier chevronné, il sait qu'il n'y a en l'occurrence rien de mieux que les goujons CRET originaux pour la transmission de l'effort tranchant – le système génial qui depuis toujours convainc

par ses propriétés exceptionnelles. Et plus que jamais avec la cinquième génération – la série CRET 100 brevetée dans toute l'Europe. Que ce soit comme tirant, clavette ou étrier d'ancrage, comme goujon pour la transmission de charges transversales normales ou élevées, CRET offre dans chaque cas une sécurité et une rentabilité maximales. Et comme le savent bien les pros de la branche, la mise en œuvre sur le chantier est également d'une simplicité enfantine.



# **Aschwanden**